



	西式廚藝 T1 班 Curso de Culinária Ocidental - T1	西式廚藝 T2 班 Curso de Culinária Ocidental - T2
日期、時間及課時 Data, horário e duração	05/06/2020 - 10/07/2020, 19:00 - 21:00, 逢星期五, 共 6 堂, 12 小時。Todas as 6as feiras, no total de 6 aulas e 12 horas.	03/06/2020 - 08/07/2020, 19:00 - 21:00, 逢星期三, 共 6 堂, 12 小時。Todas as 4as feiras, no total de 6 aulas e 12 horas.
上課地點 Local	氹仔哥英布拉街 225 號 2 樓 (離島政府綜合服務中心樓下) Rua de Coimbra, n.º 225, 2.º andar, Taipa (por baixo do Centro de Serviços da RAEM das Ilhas)	
對象 Destinatários	16 歲或以上之會員 Beneficiários a partir dos 16 anos	
名額 Vagas	18 名 (成班人數最少超過名額之半數, 此課程之後備者已佔 1 個名額)。18 por turma (este curso realiza-se quando o número de participantes atinge, pelo menos, a metade das vagas previstas. Existe 1 aluno na lista de suplentes do último curso.)	18 名 (成班人數最少超過名額之半數, 此課程之後備者已佔 1 個名額)。18 por turma (este curso realiza-se quando o número de participantes atinge, pelo menos, a metade das vagas previstas. Existe 1 aluno na lista de suplentes do último curso.)
內容 Conteúdo	西班牙蝦湯、西班牙焗魚柳配香茅飯、薯蓉椰菜花湯、紅酒焗牛展、菠蘿豬柳沙律、意大利芝士蜆肉意粉、周打海鮮湯、蒜子紅酒羊腩肉 Sopa de camarão à Espanhola, Filetes de peixe no forno à Espanhola com arroz de erva príncipe, Sopa de puré de batata e couve-flor, Chambão guisado com vinho tinto, Salada de lombo de porco e ananás, Esparguete com queijo e amêijoas à Italiana, Sopa de frutos do mar Chowder, Pernil de cordeiro em alho e vinho tinto	龍脷魚柳配雜果沙律、香橙鴨、香草燒雞扒、西班牙紅椒蝦、意大利海鮮飯、黑椒牛肋骨、洋蔥薯茸湯、香草蕃茄燒海鱸 Filetes de linguado com salada de frutas, Pato com laranja, Filetes de frango assados com manjeriço, Camarões salteados com pimentão vermelho à Espanhola, Risotto de frutos do mar à Italiana, Entrecosto de vaca frito com pimenta preta, Sopa de cebola e puré de batata, Nairo grelhado com manjeriço e tomate
費用(澳門元) Taxa (MOP)	\$510.00 -會員 Beneficiários 費用已包括材料費。A taxa inclui o material.	
導師 Formador(a)	杜錦華先生 Sr. Tou Kam Wa	
報名時間及日期 Período e horário da inscrição	2020 年 2 月 3 日至 3 月 18 日於辦公時間內接受電話或親臨報名。倘報名人數超過限額, 本處將進行抽籤。抽籤排序之首 50 名, 中籤名單將在 2020 年 3 月 20 日上載至行政公職局網站, 而中籤者將獲短訊通知。中籤者須於 2020 年 5 月 21 日至 26 日前來公職福利處或公務人員活動中心繳付有關費用。As inscrições poderão ser efectuadas por telefone ou pessoalmente dentro do horário de funcionamento, no período entre 03/02 e 18/03/2019. No caso do número de inscritos exceder o número de vagas existentes, proceder-se-á a um sorteio. Das listas dos primeiros 50 candidatos contemplados no sorteio será disponibilizada no website do SAFP no dia 20/03/2020. Os contemplados no sorteio serão informados por SMS e deverão dirigir-se à DASFP ou ao Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos para efectuar o pagamento de 21/05 a 26/05/2020.	
報名手續及條款 Condições e regras de admissão	<ol style="list-style-type: none"> 會員須帶備會員證或身份證明文件。Os beneficiários devem trazer consigo o cartão do SASC ou o documento de identificação. 如參加者同時報讀同一類別課程中多於 1 個班別, 第 1 個為首選, 而其餘各次選班別則須於仍有餘額時方可參與(如適用)。No caso dos participantes que se inscrevem em mais de uma turma do mesmo tipo de cursos ao mesmo tempo, a primeira escolha é a da inscrição. Podem participar nas restantes turmas escolhidas, caso nestas haja vagas (se aplicável). 抽籤後公佈之後備名單將作填補空缺或加開新班之用。A lista de suplentes publicada após o sorteio servirá para o suprimento de eventuais lugares vagos ou para a constituição de nova turma. 若報名人數不足, 主辦單位將保留不舉辦之權利。A Organização reserva-se o direito de não realizar o curso, quando se verificar um número insuficiente de inscritos. 如有任何異議, 主辦單位有權作最後決定。Em caso de eventual reclamação, a decisão final é da competência da Organização. 	
報名及付款地點 Locais de inscrição e de pagamento	<ol style="list-style-type: none"> 澳門水坑尾街 78 號中建商業大廈 9 樓本局公職福利處 DASFP do SAFP, Rua do Campo, n.º 78, Edf. Com. Chong Kin, 9.º andar, Macau 氹仔哥英布拉街 225 號 2 樓公務人員活動中心 (離島政府綜合服務中心樓下) Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, Rua de Coimbra, n.º 225, 2.º andar, Taipa (por baixo do Centro de Serviços da RAEM das Ilhas) 	
付款方法 Forma de pagamento	如使用信用卡, 最低刷卡金額為 200 澳門元 (付款時間為上午 09:30 至下午 06:30)。Para usar o cartão de crédito, as despesas a liquidar não poderão ser inferiores a MOP200,00 (horário de pagamento: das 09h30 às 18h30).	
查詢 Informações	查詢電話 Tel.: 28355200 / 28355201 (澳門中建商業大廈 Edf. Com. Chong Kin, Macau); 85999500 (氹仔公務人員活動中心 Centro de Actividades para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, Taipa) 網址 Website: www.safp.gov.mo 電郵 E-mail: dasfp@safp.gov.mo	
收集 個人資料聲明 Declaração de recolha de dados pessoais	主辦單位在活動過程中可能會收集及處理個人資料 (如影像、聲音等)。當中, 有些資料可能是必須收集的, 有些則可能是由當事人自願選擇提供的。如有疑問, 請聯絡主辦單位。A Organização pode recolher e tratar os dados pessoais (tais como imagens, sons, etc.) durante a realização duma actividade. A recolha de algumas categorias de dados é obrigatória, outras facultativa na base da decisão voluntária do titular de dados. Para esclarecimento de dúvidas, por favor, contacte a Organização.	
主辦單位 Organização	  SAFP 行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 澳門公共行政 福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	